À SOMBRA DA CACHOEIRA

Manoela Cavalinho

Resumo: Em 2021 viajei com Kevin Nicolai e Daniela Prates para o oeste do Paraná, local de morte e desaparecimento de um grupo de militantes brasileiros e um estudante argentino durante a ditadura civil-militar. Nas margens do Lago Itaipu e dentro da Mata Nacional do Iguaçu depositamos fêmures de barro e, ao lado, escrevemos os nomes dos desaparecidos com letras de bronze. Em 2022, durante a montagem da instalação Folha de Papel no Museu Paranaense, encontrei algumas reverberações daquela viagem, seja numa ossada que ficava próxima ao trabalho, nos amuletos do povo Xetá para os espíritos dos mortos ou no vitral de parede inteira das Cataratas. Também em *Folha de papel*, diante dos nomes de todos desaparecidos políticos brasileiros agitando-se no vento, lembrei-me do rumor da grande cachoeira que, entre névoas, oculta o que buscávamos à sombra.

Palavras-chave: Desaparecidos políticos. Parque Nacional do Iguaçu. Cataratas do Iguaçu. Litoral do Paraná.

IN THE SHADOW OF THE WATERFALL

Abstract: In 2021, I traveled with Kevin Nicolai and Daniela Prates to western Paraná, the place of death and disappearance of a group of Brazilian militants and an Argentine student during the civil-military dictatorship. On the shores of lake Itaipu and within the national forest of Iguaçu we deposited clay femurs and, next to them, we wrote the names of the disappeared in bronze letters. In 2022, during the assembly of the installation Folha de Papel at Museu Paranaense, I found some reverberations of that trip. They were a skeleton of a human body, amulets from the Xetá people for the spirit of the dead and a stained glass wall window of the Falls. Also in *Folha de Papel*, in front of all the names of

the disappeared Brazilian politicians waving in the wind, I remembered the sound of the waterfall that, among the mists, also hides what we had been looking for in the shade.

Keywords: Enforced disappearance. Iguaçu National Park. Iguazu Falls. Coast of Paraná.

The Pool

Are you alive?
I touch you.
You quiver like a sea-fish.
I cover you with *my net.*
What are you—*banded one*?

Hilda Doolittle

A floresta seguia para além das ovais da janela, interrompida apenas pelo Iguaçu, que ora se enrolava, ora se estendia em meio ao estofado verde. Quando o avião inclinou, vi pequenas nuvens coladas à água e, de repente, o aneurisma.

+

Dentro da mata desapareceram cinco. Outro desapareceu no lago. Ou seria ao contrário? Cruzaram a fronteira e sumiram em algum dos elementos. Viajamos (absurdo) pelos mortos alheios.

+

Embarcamos com ossos de barro e letras de bronze. Dentro da mata e na beira do lago, ao lado de ossos que seriam sugados pela terra, formamos seus nomes.

+

Juntei os bronzes e carreguei-os comigo. Temo se haverá influência.

+

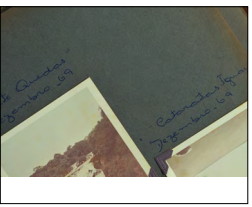
Revejo o redemoinho da cachoeira na estampa da cortina do hotel. No exame, o fluxo branco do sangue encharca os tecidos. Nem mata, nem lago, os desaparecidos agitam-se no fervedouro das cataratas.

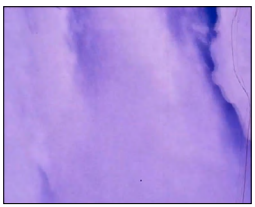
+

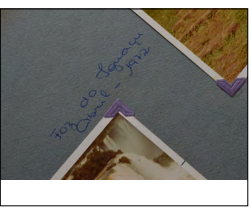
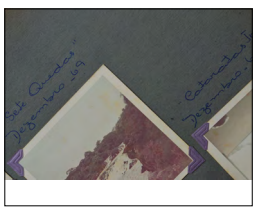
No álbum o papel azul tornou-se lilás. Olho um passado que não foi meu. Confundo os mortos.

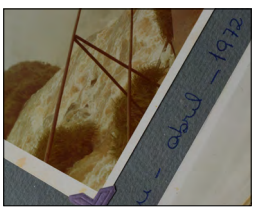
+

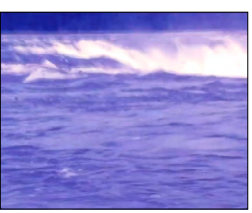
Para ablução dos bronzes, sonho com o litoral salgado do Paraná.

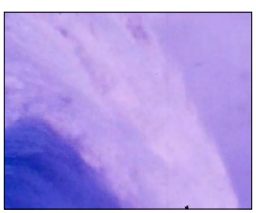


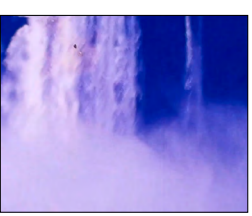


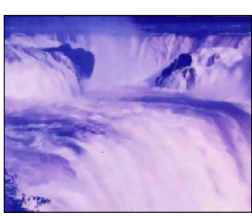



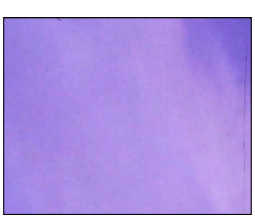

1972

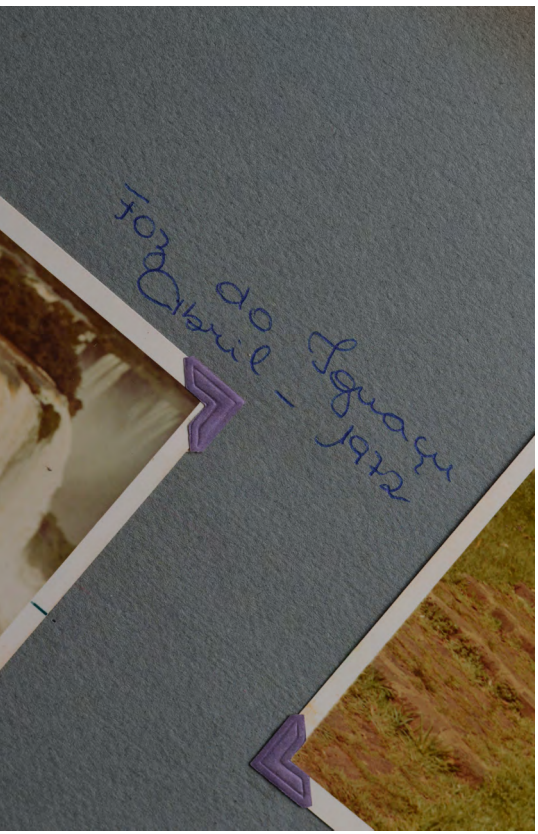


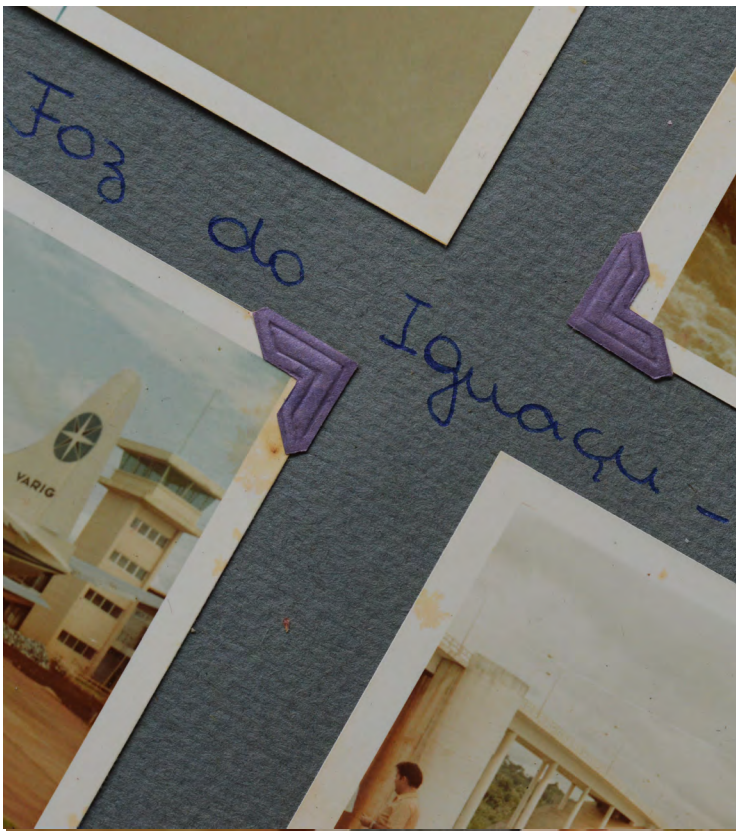


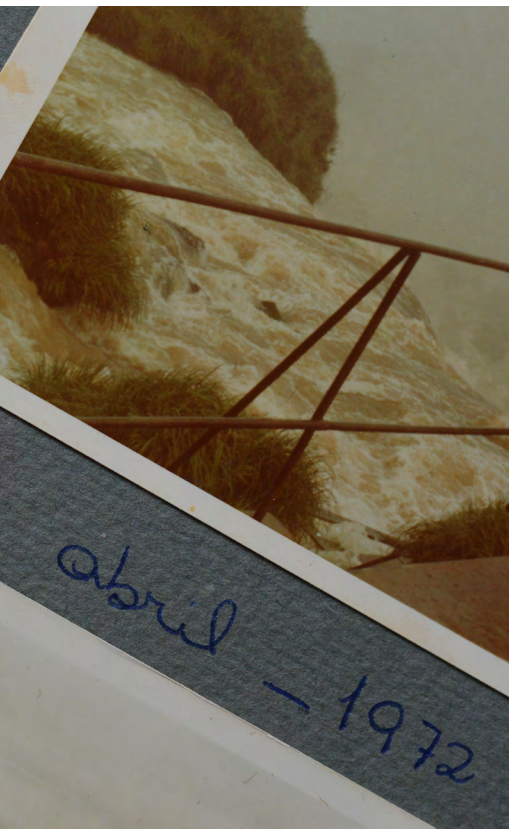


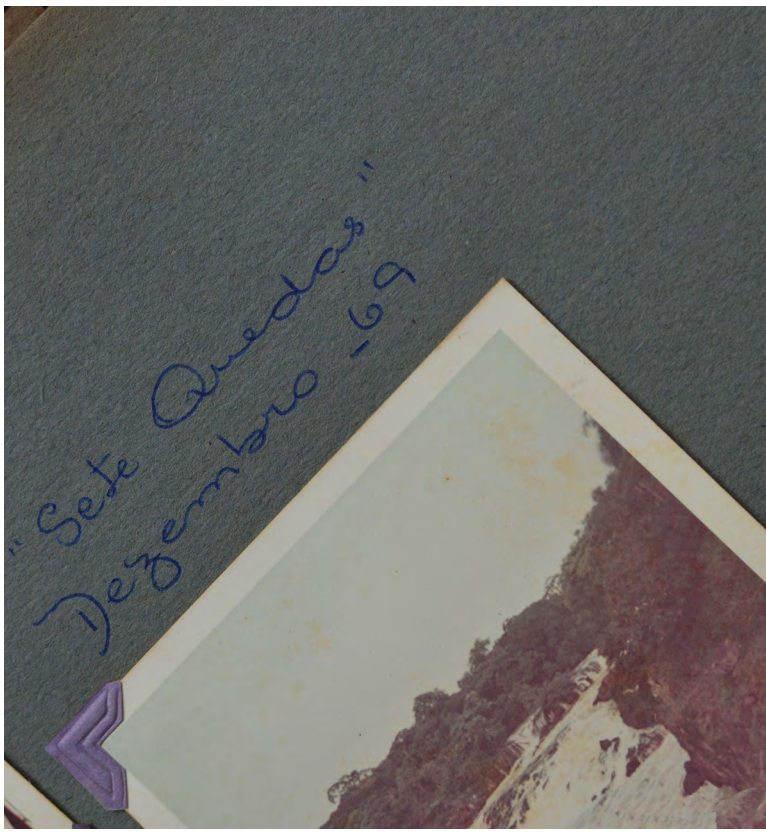


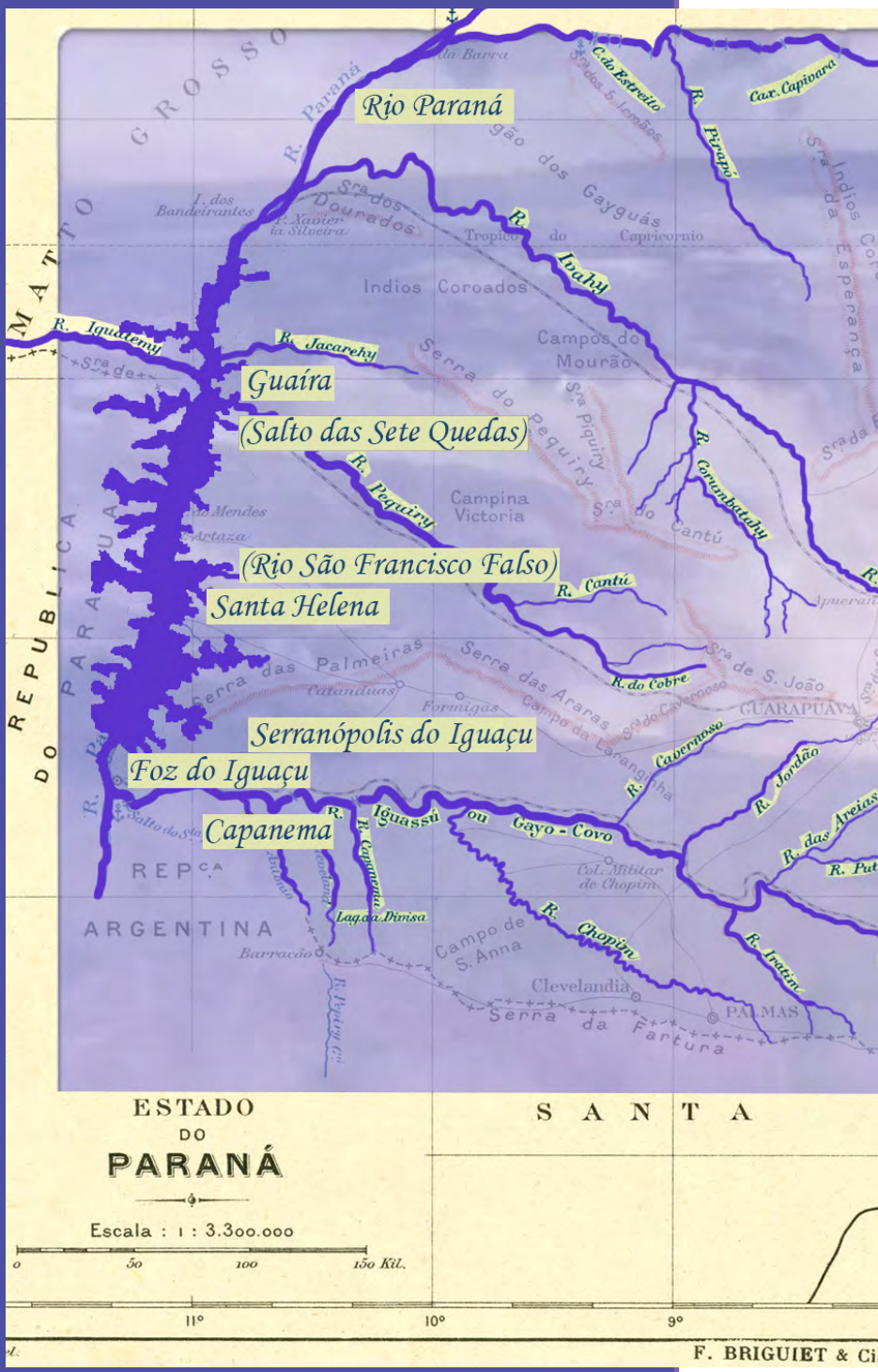


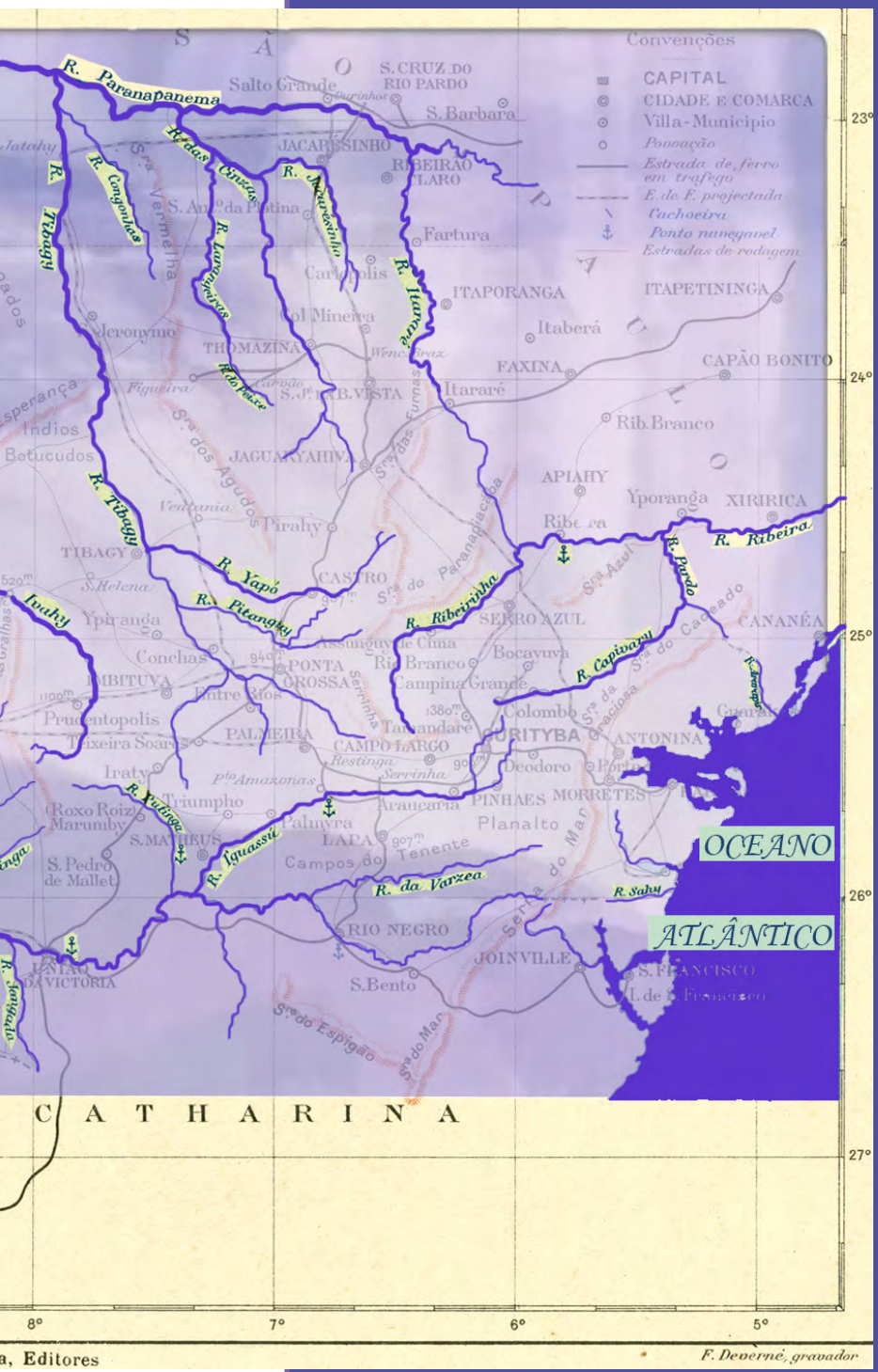

Foz do Iguaçu
Foz Abril - 1972


Foz do Iguaçu -
VARIG


abril - 1972


"Sete Quedas"
Dezembro -69


Rio Paraná
Guaíra
(Salto das Sete Quedas)
(Rio São Francisco Falso)
Santa Helena
Serranópolis do Iguaçu
Foz do Iguaçu
Capanema
ESTADO
DO
PARANÁ
Escala : 1 : 3.300.000
0
50
100
150 Kil.
ARGENTINA
REPCA
MATTO GROSSO
DO PARAGUAY
REPUBLICA
Indios Coroados
Campos do Mourão
Campina Victoria
Serra das Palmeiras
Serra das Araras
Serra do Pequiry
Serra da Fartura
Clevelandia
PALMAS
GUARAPUAVA
Campo de S. Anna
Barracão
Formigas
Catanduvas
Col. Militar de Chopim
Lag.a da Divisa
R. Iguatemy
R. Jacarehy
R. Pequiry
R. Cantú
R. Ivahy
R. Pizarro
R. Chopim
R. Iguassú ou Gayo - Covo
R. Capanema
R. Jordão
R. Cavernoso
R. do Cobre
R. Iratim
R. Piquiry
R. Corumbatahy
Cap.ª Capivara
Cabo Estreito
Sra dos Dourados
Sra do Cantú
Sra de S. João
Sra da Esperança
Tropico do Capricornio
11°
10°
9°
F. BRIGUIET & Ci



a, Editores

F. Devèrnë, gravador

Créditos das páginas anteriores:

Páginas 6, 13, 14, 20, 23 e 24
Frames do vídeo Foz do Iguaçu década de 70.
Disponível em: www.youtube.com/c/SSCFozdoIgua%C3%A7u/featured

Página 16
Imagem: Kevin Nicolai

Página 17
À esquerda, retrato de Onofre Pinto. Disponível em:
www.memoriasdaditadura.org.br/memorial/onofre-pinto
À direira, retrato de Vitor Ramos. Disponível em:
www.pt.wikipedia.org/wiki/Vitor_Carlos_Ramos

Página 18
À esquerda, retrato de Daniel Carvalho. Disponível em:
www.memoriasdaditadura.org.br/memorial-mortos-e-desaparecidos
À direira, retrato de José Lavecchia. Disponível em:
www.pt.wikipedia.org/wiki/Jos%C3%A9_Lavecchia

Página 19
À esquerda, retrato de Joel Carvalho. Disponível em:
www.pt.wikipedia.org/wiki/Joel_Jos%C3%A9_de_Carvalho
À direira, retrato de Enrique Ruggia. Disponível em:
www.laopinionsemanario.com.ar/noticia/no-publicar-44-anos-de-la-desaparicion-de-enrique-grillo-ruggia-sigue-la-busqueda-de-sus-restos-91397

Páginas 23 e 24
Mapa do Paraná. Disponível em:
www.guiageo-parana.com/mapas/parana-antigo.htm

Manoela Cavalinho, é artista visual, mestre em Psicologia pela PUC-SP e mestre em Artes Visuais pelo PPGAV- URGS, com a dissertação Não vê nomeio da sala as relíquias do Brasil. Seu trabalho aborda a memória pessoal e suas intersecções com a memória social e histórica ou, no sentido inverso, um fato histórico cruza parte da sua biografia, como é o caso deste ensaio visual. Ex-produtora do *Folhetim*, programa de literatura da Rádio UFRGS, também se interessa por autoficção e literatura. Propõe intervenções urbanas, a exemplo dos *Epigramas* (@ epigramas_). Recebeu Destaque Artista no XIV Prêmio Açorianos (2021) pela Prefeitura de Porto Alegre. Possui trabalhos nos acervos do MAC-PR, da Fundação Vera Chaves Barcellos e do Museu das Memórias (in) possíveis.